

# LA VOZ DE TERUEL

TELÉFONO NÚMERO 123

FRANQUEO CONCERTADO

SE PUBLICA LOS LUNES, MIERCOLES Y VIERNES

Viernes 19 de Junio de 1931

Año VIII.—Número 962

## Ayuntamiento

**Un concejal dimite y no se le admite la dimisión. Se toca las alcantarillas y al revolverlas destilan mal olor.**

A las siete cuarenta y cinco bajo la presidencia del alcalde se abre la sesión. Momentos antes de declararse la sesión pública, cuando todos los concejales ocupan sus escaños, el señor Borrajo dice: Tengo entendido que determinados elementos pretenden alterar el orden en esta sesión y prevengo que en el momento se inicie el menor átomo de protesta, levantaré la sesión y procederé enérgicamente contra los inductores de esa maniobra que es esencialmente de carácter personal y político. (Todas estas palabras las oye el reporter perfectamente desde el sitio que ocupa. Todos los concejales asienten y el señor Díez trata de averiguar de la presidencia quiénes son las personas inductoras a que alude el señor Borrajo. Este dice que no lo sabe pero que no, hace más que prevenir.)

Dada la voz de sesión pública el público invade el salón hasta llenarlo totalmente. Se conceden veinte días de licencia al oficial de Intervención señor Perruca.

Se da cuenta del informe de la Comisión de Fomento sobre las obras de ensanche y urbanización al otro lado del Viaducto con inclusión de la Plaza de Toros. Se acuerda sacar a concurso el proyecto y que se anuncie en la «Gaceta» por un plazo de 20 días, haciendo constar que no podrá exceder de ocho pesetas el metro cuadrado. El precio de tasación es el de 540.503'28 pesetas.

Es aprobado por unanimidad. Se conceden veinte días de licencia al concejal señor Sapiña y otros veinte prorrogables a don José María Sánchez.

Se da cuenta del escrito suscrito por el concejal don Luis López Pomar en el que manifiesta su incompatibilidad de concejal por hallarse pendiente de sentencia un fallo del Tribunal Contencioso.

La presidencia manifiesta que ello no es razón para que el señor López pretenda dejar de ocupar su puesto.

El señor López Pomar: Dice que además de esas razones legales tiene otros motivos dimanando la causa de los Ayuntamientos de la Dictadura con motivo de la provisión de vacantes de farmacéuticos titulares. Que no quiere en forma alguna que la opinión entienda que valiéndose del cargo de concejal ha ido a la casa para lograr de sus compañeros una resolución favorable. Brinda a la Comisión de responsabilidades el caso suyo apoyándose en el triunfo de la República y por tanto del imperio de la libertad y la justicia. Que pudo no haber ejercido su padre el cargo de alcalde la resolución del asunto y sin embargo que por esa razón se opuso a ello, entendiéndolo que realmente su permanencia en el Ayuntamiento es de coacción y por lo tanto quiere independencia absoluta para el Ayuntamiento.

El señor Díez: Manifiesta que tan pronto la denuncia obre en poder de la comisión de responsabilidades la estudiará y se obrará en justicia. El señor Arredondo: Opina que debe pasar las manifestaciones del señor López a la Comisión de Gobernación y a la comisión de responsabilidades pero estimando que no es incompatible el caso con el lugar que ocupa el señor López y que no debe admitirse su dimisión. La Presidencia: Abunda en la misma opinión del señor Arredondo y estimando que la actuación del señor López precisamente para el esclarecimiento de cuanto acaba de denunciar es útil y necesario, pronunciándose porque el Ayuntamiento no acepte las excusas del señor López y en su consecuencia no se le admita la dimisión. Así se acuerda.

Se da cuenta de la liquidación importe de las obras del pavimento del frontón. Se acuerda pase a la comisión respectiva. Se aprueba el traslado de restos del cementerio. Acceder a la petición del señor Villén sobre su vecindad considerándolo como vecino de Teruel. Se aprueban diferentes obras incluso la del alcantarillado del matadero. Diferentes arbitrios y cuentas entrándose seguidamente en el período de

**RUEGOS Y PREGUNTAS**  
El señor Sanchez (don José María), pide a la Presidencia se evite el abuso de la velocidad por las calles de la población de los automóviles que exponen constantemente a los viadantes y en especial a los niños. El señor Borrajo dice que es cierto cuanto manifiesta el señor Sánchez, prometiéndole se pondrá remedio al abuso, reconociendo igualmente la necesidad de que se coloquen carteles prohibiendo la marcha excesiva y que pase al concejal encargado para que excite el celo de la guardia municipal. El señor Díez se ocupa del gasto de la gasolina ocasionada por los vehículos de tracción mecánica constándole satisfactoriamente la Presidencia y el señor Arredondo. El mismo señor Díez pregunta el porqué se retrasan las obras de la calle de San Francisco reconociendo la razón que le asistía al señor Bosch para formular la denuncia que hizo en una de las anteriores

sesiones, pues presenció no hace muchos días un espectáculo lamentable. Terminando con pedir que se termine de una vez para regular el tráfico por dicha calle. Intervienen los señores Bosch, Arredondo y la Presidencia y no habiendo más asuntos de que tratar se levantó la sesión a las nueve menos cuarto. (En dos momentos que en el público se iniciaron conatos de murmullos fueron ahogados por la sensatez y cordura de los elementos que dominaban en el salón).

## Garage Patria

Accesorios.—Taller de reparaciones  
Autos de Alquiler Teléfono núm. 22 A  
PRECIOS DE ESTANCIA DE COCHES  
Cabinas comprendiendo agua para limpieza del coche al mes. . . . . 20'00 ptas.  
Coches sin cabina con agua. . . . . 12'00 »  
Estancia por día. . . . . 1'50 »  
Lavadero público por coche. . . . . 1'50 »  
Engrase de coche. . . . . 1'00 »

**Ante el último discurso de Lerroux**  
Comentarios de un cronista  
El ministro de Estado está capacitándose para jefe de una amplia concentración. El cronista madrileño del «Diario de Barcelona», significado órgano conservador, escribe lo siguiente: «Merece capítulo especial el discurso que pronunció ayer tarde en Burgos el señor Lerroux. Cumplióse la vispera el cuarenta y uno aniversario del fallecimiento de don Manuel Ruiz Zorrilla, ocurrido en la capital castellana y para conmemorarlo los republicanos burgaleses habían preparado una visita solemne al cementerio donde reposan los restos del jefe radical, seguido de un acto político. En este último pronunció el ministro de Estado un discurso dentro del cual proclamó con acentos de energía el respeto a todas las creencias, anatematizó, empleando cálidas frases, el incendio de los conventos, denostando con los más duros términos a los incendios y calificó a los extremistas de enemigos, los más peligrosos de la República y solicitó ahincadamente de las derechas que actúen en las elecciones primero, y luego que vayan al Parlamento, donde pueden prestar con sus críticas razonadas y severas extraordinario beneficio a la patria. Sea porque es esta la primera vez, en que salen de labios de un miembro del Gobierno provisional condenaciones de los pasados desafortunados, las cuales satisfacen las ansias de justicia de la oposición imparcial, sea también por el sentido conservador que envuelven las diversas proposiciones del discurso, es el caso que todos los comentarios le favorecen de tal suerte, que si el cronista juzgara ahora por lo que acaba de oír, adjudicaría desde luego al antiguo autor de las ins-

trucciones de los jóvenes bárbaros, la representación del más acentuado matiz conservador, dentro del campo republicano. «Quantum matatus ab illo!», que quiere decir traducido al romance: «Lo que va de ayer a hoy». El señor Lerroux, en posesión de fino instinto político, se apresura a capacitarse para desempeñar el papel de jefe de una amplísima concentración de elementos gubernamentales que establezca la República. La ineptitud de sus colegas le facilita el camino, muy mucho».

## Banda Municipal

El próximo domingo la Banda Municipal dará un concierto de siete a nueve en la Glorieta de Galán y Castillo bajo el siguiente programa:  
1.º «Cánepa», Pasodoble.—Cánepa.  
2.º «Atienda usted, señor», Schottis.—Guerrero.  
3.º «Andalouse», Vals.—Chambe.  
4.º «Conchita», Mazurka.—Vega y Ramos.  
5.º «El Molino el la Selua», Capricho.—Blimbeg.  
6.º «El Heraldo de Madrid», Pasodoble.—X.

## Casto Adrián

Se han puesto a la venta en Casa de las obras siguientes:  
«De Olubre Rojo a mi destino».—(De Troski).  
«Vida de Fermín Galán».—(Por J. Arderius).  
«Amor de media noche».—(Del Caballero Audaz).  
«La cuñada de Trasquino».—(Por Joaquín Belda).  
«El malvado Carabel».—(Por W. Fernández Florez).

## Los desaprensivos

Esta mañana y por el inspector de mercados señor Sancho, han sido decomisadas cuatro cajas de sardinas a don Joaquín Rueda, puestas a la venta y que no se hallaban en condiciones. Dichas sardinas se vendían al precio de 0'40 pesetas kilogramo. Este género es solicitadísimo por la gente humilde, todos hemos visto y vemos como las mujeres se disputan unos kilogramos que por pocas perrillas llena o suple las necesidades de una o varias comidas. El señor Sancho, a quien damos un sincero aplauso, debe estimular su celo. Es un crimen el que cometen esos desaprensivos comerciantes que anteponen unas pesetas al negocio, aún a costa de la salud del vecindario. Todas cuantas correctivas se impongan creemos serán pocas para evitar estos casos.

## Campeonato de Tennis

Los «courts» de tennis del puente de tablas se ven estos días concurridísimos. La pujante sociedad «Teruel tennis Club» libra su primer campeonato y los aficionados a este difícil, dificultísimo deporte, que no es como algunos creen «juego de niños» harán bien en acudir a presenciar estas pruebas verdaderamente interesantes.

En el tennis se desarrolla la inteligencia y juega todo el campo. Las dimensiones de los «courts», limitan la fuerza, dando supremacía a la agilidad y a la vista y el tanto depende muy principalmente de la colocación de la pelota, que es en definitiva agilidad y vista. El deporte ha entrado ya de lleno en nuestra buena sociedad, pasaron los tiempos heroicos en que hasta había que constituirse en guardián de los balls a los que por el solo hecho de salir del campo todos se creían con derecho. No cito nombres por que son tantos que mi flaca memoria me haría incurrir en lamentables omisiones, bastará decir que allí se reune por las tardes toda nuestra buena sociedad.

Sería agradable complemento el que las dimensiones del acotado permitieran el servicio de restaurant, pero... todo llegará, pues el periodista que para serlo ha de ser indiscreto, sabe que se proyecta ampliar el local para poder establecer dos o quizás tres «courts» de tennis, pues esto marcha perfectamente, todos los días hay nuevas peticiones de ingreso, que para atenderlas precisa de esa ampliación. ¿No sería conveniente al deporte reunir en una las tres sociedades de tennis que hoy tiene Teruel? Teruel tiene muy buenas raquetas y como la unión hace la fuerza, si eso se consiguiera, podría salirse del marco de Teruel, para asistir a pueblos forasteros, en la seguridad de que no solo no se haría mal papel, sino que se obtendrían muy buenos puestos.

La idea está lanzada y recójala los respectivos directivos. Se celebra el primer campeonato del Teruel Tennis Club, jugándose copas donadas por la Sociedad y por los señores Martínez de Velasco y González Arnao. El día 14 empezaron las pruebas individuales a las que siguieron las de parejas y las mixtas. He aquí los resultados hasta ahora obtenidos:  
Singles de caballeros.  
José Luis Ferrán-F. Vital. Ganó el primero por 6-0 y 6-4.  
Félix Carrera - Manuel Enciso. Ganó éste por 6-1 y 6-2.  
Alberto San Antonio Manuel Carrera, ganador por 10-8 y 6-2.  
Pepe Luis Sabino y Luis González, ganando aquél por 6-1 y 6-3.

Como los perdiganos quedan eliminados para las finales, cada vez os partidos son más interesantes. Tuvo mucho interés el encuentro entre Pepe Luis Sabino y Manuel Carrera, uno de nuestros ases, dándose por descontado el triunfo de éste, pero la cátedra también se equivoca, resultando aquél ganador por 8-6 y 6-4.

¿Jugó mal Carrera? Jugó mucho y bien, pero a personas inteligentes hemos oído comentar que Carrera hizo un juego equivocado, no hizo su juego, usó de demasiada táctica y Sabino estuvo muy seguro y se apuntó los tantos. El resultado de la primera parte que hubo que aumentar a 8 juegos demuestra el interés de este encuentro. Manuel Enciso y Pepe Garzarán jugaron ayer. Este último desarrolló todo su juego, pero Enciso es muy fuerte, es un enemigo de mucho cuidado, con sus galas tiene mucha vista, su saque es algo fantástico, coloca la pelota estupendamente y el resultado fué 6-1 y 6-1 a favor de Enciso.

**Singles de señoritas:**  
Solo se ha jugado una hasta e presente. Lolita Velasco, Pilar Carreras. Prueba de emociones, de nerviosismo en los jugadores y en el público. ¡Quisieramos que los dos hubiesen ganado! ¡Tienen tantos encantos! ¡tanta simpatía! En el primer día quedaron empatados. Lolita Velasco hizo 7 a 5 y Pilar Carreras 6 a 1. El astro Sol dejó de alumbrar y hubo que dejar para ayer la prueba definitiva que ganó Pilar Carreras primera *incomobile*, por 6 a 4. Lolita jugó mucho y muy bien con su clásico estilo y preciosas jugadas muy aplaudidas pero Pilar es desconcertante, todo lo devuelve con gran seguridad y... gana. Pero hoy no tenemos programa definitivo. Y sigo en mis indiscrecciones. Se espera primera llegada de Emilio Martínez de Velasco que viene procedido de gran fama y de una señorita de Zaragoza cuyo nombre pueden averiguar. Sus partidos son arbitrados por don Manuel Enciso y don Francisco Vital con gran maestría. El servicio de taxis se impone. RACKET MAKER.

**Almorranas-Varicos-Ulceras**  
Cura radical «sin operación»  
Dr. JAIME LEDESMA  
Especialista del Hospital Victoria Eugenia en enfermedades de la Piel, Venéreo y Sífilis  
Alforso 1, 16, entresuelo.—Consulta de 11 a 1.—Zaragoza  
Teléfono de «La Voz» 123

**Antonio Navarro**  
**AUTOMOVILES DE ALQUILER**  
AVISOS:  
Garage Aragón. TERUEL Harzembuch, 12.  
Teléfono 107 Teléfono 115

**Viuda de Joaquín Asensio**  
ÓVALO, 7.—TERUEL—  
Almacén de aceites y ultramarinos.—Fábrica de Jabón.—Almacén de abonos.—Compra y venta de maderas de todas clases.  
VINOS DE DIFERENTES CALIDADES

**Grande Talleres Mecánicos**  
PROVISTOS DE MATERIAL MODERNO, QUE PERMITE EJECUTAR CON ECONOMÍA  
Cerrajería artística y trabajos para obras  
Construcción y reparación de maquinaria  
**Santiago Andrés**  
TALLERES Y DESPACHO: TERUEL EXPOSICIÓN:  
Carretera de Alcañiz Teléfono n.º 120 Amargura, núms. 9 y 11

**NOTAS DE SOCIEDAD**

**VIAJEROS**

Para pasar unos días con su familia, llegó de Barcelona, esta mañana en el rápido, el distinguido joven don José Lacrozzette.

= En viaje de servicio ha marchado esta mañana con dirección a la tierra baja, el comandante de la Guardia civil señor Sandoval.

= Regresó a Valencia, después de haber permanecido una temporada entre nosotros, la encantadora señorita Amparito Fleita.

= De Valencia y de paso para Madrid, ha permanecido breves horas en nuestra ciudad el distinguido capitán de Infantería don Luis de Alfaro, a quien nos ha sido grato saludar.

= Marchó a Zaragoza don Federico Andrés y simpática hija Gloria.

= Llegó de Valencia don Florencio López, del comercio.

= De Vinaceite el maestro nacional don Luis Bobed.

= De Zaragoza don Santiago Arbez estudiante.

= De Manzanera don Santiago Lázaro y señora.

= Han llegado de Valencia, en automóvil, don Gabriel Ferrán, acompañado de su gentil esposa y hermano.

= De Madrid nuestro querido y particular amigo don Bartolomé Esteban.

= Llegó ayer el candidato a la Diputación a Cortes por esta circunscripción don Francisco Javier Cervantes, distinguido amigo nuestro.

= Hemos saludado a nuestro particular amigo don Policarpo Vicente, de Bello.

**ENFERMOS**

Mejoran de su dolencia las dos preciosas hijas gemelas del ingeniero encargado de la Granja don José María Caridad, querido amigo nuestro. Deseamos el rápido restablecimiento de las enfermitas.

= Se halla algo mejorado de la dolencia que viene padeciendo hace algún tiempo, nuestro particular

**NIEVINA**  
(CREMA)  
SUAVIZA  
CUTIS Y MANOS  
CAJA 35 CTS.  
BOTE 1 PTA.  
FARMACIAS  
DROGUERIAS, PERFUMERIAS  
PAQUETERIAS Y MERCERIAS



**Salvador Asensio Jordán**  
Sucesor de Sebastián Asensio Muñoz  
GRANDES ALMACENES DE ULTRAMARINOS  
Especialidad en ACBITES FINOS y VINOS de calidades varias.  
Ovalo, núm. 8.-TERUEL.

**¿Se pueden acumular fuerzas?**  
Sí, con el poderoso **Jarabe de HIPOFOSFITOS SALUD** contra **Anemia, Decaimiento**  
Cerca de medio siglo de éxito creciente  
Aprobado por la Real Academia de Medicina  
Pedid **JARABE SALUD** para evitar imitaciones.  
No se vende a granel.

**EL ESTABLECIMIENTO**

**DE José María Morera**

Representante para toda la provincia de los camiones

**CHEVROLET y G. M. C.**

Le ofrece a V. un gran surtido de accesorios para todos los coches, así como

- Gran stok de piezas «Chevrolet» y «G. M. C.» legítimas.
- Cubiertas y cámaras a buenos precios.
- Ballestas y ballestines. (Gran surtido)
- Carburadores «Solex». Exclusiva.
- Baterías «Willard». Exclusiva.
- Amortiguadores «Lovejoy». Exclusiva.
- Cinta de Freno (Ferodo). La única Casa en la provincia que lo vende.
- Aceite Vacuum en todos los tipos.
- Aceite de oliva «Dobón». El lubricante del porvenir. (Exclusiva)
- Cámaras impinchables «Galindo». Exclusiva.
- Cubierta Pirelly, tipo de España.

**ALCAÑIZ:**  
Oficinas: Alejandro, núm. 41  
Teléfono 17  
Taller: C. Monjas  
Teléfono 64

**TERUEL:**  
Oficinas: Carlos Castel, 3  
Teléfono 111  
Taller: San Francisco, 25  
Teléfono 110

amigo y liquidador de Hacienda, don Pedro Vizcaino.

Celebramos vivamente la mejoría de la enfermedad que la ha retenido unos días en cama, la esposa de nuestro buen amigo el industrial de esta plaza don Angel Romanca.

Lo celebramos.

**BODA**  
Por don Federico Pérez, cura párroco de Rillo, y para su sobrino don Carlos Hernández, joven empleado del Banco Español de Crédito en esta plaza, ha sido pedida la mano de la bella señorita Rosario Salvador.

La boda se celebrará en breve.

**NOMBRIAMIENTO**  
Ha sido propuesto en la distribución de personal de Obras Públicas para 2.º jefe en Madrid de la 2.ª Jefatura de Estudios y Construcción

**Banco de Crédito Local de España**  
Entidad oficial gobernada por el Estado

Valores emitidos y su rentabilidad actual:

Cédulas de Crédito Local 5'50 %	5'96 %
6 %	5'90 %
Interprovincial 5 %	5'67 %
6 %	5'65 %
Bonos Exposición Internacional 6 %	5'65 %

Estos títulos tienen el carácter de efectos públicos, y se cotizan diariamente en las Bolsas oficiales; son pignorados en el Banco de España y en el emisor, siendo las Cédulas utilizables para la formación de reservas en las Compañías de Seguros y para la constitución de fianzas y depósitos en Diputaciones y Ayuntamientos.

PARA CONSULTAS Y OPERACIONES: Bancos de Madrid y provincias, agentes de Bolsa, corredores de Comercio y Banco emisor (Alcalá, 22. Madrid).

de Ferrocarriles don Bartolomé Estevean Mata, nuestro querido paisano y amigo, a quien felicitamos por su nombramiento para cargo tan importante, aunque lamentando, como muchísimos turolenses, la ausencia del ilustre ingeniero.

**GACETILLAS**

Según datos facilitados en el Instituto Meteorológico, la temperatura máxima de ayer fué de 30 y la mínima de hoy de 9.

FORD, nuevo modelo. Sedán dos puertas, bien equipado toda prueba, se vende.

Informarán en esta Administración.

PERDIDA, de una pulsera de señorita, desde la Ronda de Victor Pruneda, a la Glorietta de Galán y Castillo.

Se ruega su devolución a esta Administración, donde se gratificará.

**Libros y Revistas**

De cuantas producciones científicas o literarias, se nos remitan dos ejemplares, haremos un estudio o juicio crítico, en nuestra sección de Bibliografía

Lea usted «La Voz»

**ESQUELAS DE DEFUNCIÓN**

Se hacen en la imprenta de LA VOZ a precio sumamente económico y a cualquier hora que se encarguen, sin aumento de coste.

DESDE 15 A 23 PESETAS EL CIENTO  
Se conceden rebajas según el número del pedido.

Con inserción de la esquila en el periódico, precios convencionales. Pedid detalles y tarifas al administrador de LA VOZ.

**Gumersindo Serrano**

PINTOR  
Decorados de Escayola  
Pintura de coches y rótulos  
CALLE DE AINSAS, NDM. 5  
TERUEL

**MOLINEROS**

Se desea adquirir un juego de piedras clase La Ferte de 1'400 milímetros de diámetro, en buen uso. Para informes, dirigirse a esta Administración.

Vea V nuestra información de cuarta página

**TAURINAS**

Las corridas de feria de La Coruña, se celebrarán los días 2 y 3 del próximo Agosto con los carteles siguientes:

En la primera se lidiarán reses de Blanco para Gitanillo de Triana, Pepe Amorós y Domingo Ortega; y en la segunda los toros serán de Albaserrada, para Lalanda, Ortega y Armillita Chico.

El día 5 de Julio torearán en Beziers (Francia), los diestros Angelillo de Triana y Domingo Ortega.

El día 9 de Septiembre se celebrará en Calatayud la corrida de feria con reses de Miura a los diestros Posada, Solórzano y Domingo Ortega.

El día 21 del corriente se lidiarán en Granada seis novillos de Villamarta para los diestros Atarteño, Corrochano y Alvarez Pelayo.

**Biblioteca de la Diputación provincia**  
Desde el día 1.º de Octubre y a las horas de costumbre, está, de nuevo, abierta al público la sala de lectura de esta Biblioteca.

**Cera EL CUCO**  
EN PASTA Y LIQUIDA  
NO DA TRABAJO AL USARLA

**Mármoles Artísticos**  
ESCALA—ARQUITECTURA—LAPIDAS—PANTEONES  
CONJUNTO DE ARTISTAS  
**FRANCISCO FERRANDO**  
Blanqueta, 53.—VALENCIA

**Federico Andrés López**  
San Andrés, núm. 19  
Vende los números, con arreglo a modelo elegido por el Excmo. Ayuntamiento, para las puertas de las casas.

**De Enseñanza**

Por conducto extraoficial gan noticias a nuestra comisión de haber sido aprobada por el Consejo Superior de Instrucción Pública, cuatro expedientes, relativos a la creación de escuelas graduadas en cuatro pueblos de esta provincia.

La noticia nos llena de alegría y aunque solamente podamos apreciar la veracidad de tal noticia nos apresuramos a dar su publicidad, felicitando al pueblo de Alfambra, que sabemos halla incluido en tan feliz noticia.

**LA BOLSA**  
Servicio Informativo del Banco de España  
Cotización de la Bolsa de Madrid

Día 17 de Junio de 1931.

Deuda perpetua al 4 % Interior.	63
Deuda 3 % amortizable 1928.	62
Deuda 4 % amortizable 1928.	75
Deuda 5 % amortizable 1927 libre	91
Deuda 5 % amortizable 1927 con	73 7/8
Acciones Tabacos.	210
Acciones Petrolés.	110
Acciones Banco de España.	520
Acciones Azucareras Ordinarias	56
Acciones Explosivos.	625
Acciones Norte.	360
Acciones Alcañiz.	270
Cédulas Banco Hipotecario 5 %	94
6 %	103
Cédulas Banco Crédito Local 6 %	90 5/8
Bonos 6 % oro.	159
Minas del Rif. Portador.	300
Chades.	655
Felgueras.	79

**CAMBIOS**

Paris Cheque.	38 85
Londres Cheque.	48 24
Zurich Cheque.	192 60
New-York Cheque.	9 91 1/2
Roma Cheque.	41 94
Berlin Cheque.	2 34 1/2
Bruselas Cheque.	138 10 1/2

**ZARAGOZA VALORES LOCALES**

Acciones B. de Aragón liberadas	199
60 % desembolsado	820
Acciones Industrial Química	75
Minas y ferrocarril de Utrillas.	63

**Lea usted "LA VOZ"**

**ORDINARIO Teruel-Madrid**

Razón: En esta Administración

**TARJETAS de VISITA**  
se hacen en la imprenta de este periódico

# INFORMACION TELEGRAFICA Y TELEFONICA

## Discurso de Melquiades Alvarez en Oviedo.-Incidente con los periodistas madrileños.-Lerroux candidato por Huesca.-Gitanillo de Triana y Félix Rodríguez, mejoran.- La enfermedad de Marcelino Domingo.-Otras noticias de interés.

Servicio directo con la Agencia Mencheta

Conferencia 5 tarde

### La candidatura de Izquierdas

Los siete puestos de la candidatura de izquierdas republicana serán reservados según parece, para los señores Castrovido y Alcalá Zamora, por la Derecha republicana; don Pedro Rico, por la Acción Republicana; don Luis de Tapia, por el Partido Radical Socialista; don José Ortega y Gasset, por la Alianza al Servicio de la República; el señor Mairal, por el Partido Radical y el señor Lerroux.

### Discurso de Melquiades Alvarez

Oviedo.—Hoy pronunciará don Melquiades Alvarez en el Teatro Campoamor su anunciado discurso, que será continuación del interrumpido en el Hotel Palace de Madrid a causa del accidente que sufrió.

Tendrá el acto carácter esencialmente político.

### No acepta

Se sabe que el señor Burgos Marzo ha rechazado la oferta de ser embajador de España en el Vaticano, por razones que no se han dado a conocer.

Mo obstante, Lerroux confía disuadirle, habiéndole llamado a conferenciar.

### Una nota del nuncio

En el ministerio de Estado estuvo el nuncio, quien confirió extensivamente con el señor Lerroux. Luego se entrevistó con el subsecretario de Estado, con el que también conversó largamente.

Cuando el nuncio estaba conversando con el subsecretario, el ministro abandonó su despacho, siendo abordado por los periodistas, que le preguntaron:

—¿Es cierto que el nuncio le ha entregado a usted una nota relacionada con la salida del cardenal Segura de España?

—Sí, es cierto que me ha entregado una nota.

—¿Podría darnos algo de lo que en ella se dice?

—Yo, desde luego no puedo decir nada. Pero vean ustedes al nuncio, a ver si puede decirles algo.

Al salir monseñor Tedeschini del Ministerio fué

abordado por los periodistas, que le interrogaron acerca de los motivos de su visita.

El nuncio se limitó a decir que había entregado al ministro de Estado una nota relacionada con el cardenal Segura. No quiso decir más.

A pesar de la reserva que guardaron el señor Lerroux y el nuncio se decía que la nota que entregó monseñor Tedeschini es una protesta de la Santa Sede por la forma en que ha sido expulsado del territorio español el cardenal primado, don Pedro Segura.

También parece que la nota abarca otros extremos acerca de los cuales la Santa Sede no reclama soluciones urgentes, y el Gobierno tampoco parece dispuesto a resolver por el momento, sino que serán las Cortes las que solucionen estas cuestiones.

### Lerroux se presentará por Huesca

El ministro de Estado, don Alejandro Lerroux, presentará su candidatura a diputado a Cortes por Huesca.

### Los diestros heridos

El diestro Gitanillo de Triana se encuentra hoy bastante aliviado, aunque no desaparece el peligro.

Félix Rodríguez se quejaba de fuertes dolores. Los médicos le reconocieron y encontraron la herida en buen estado.

### Huelga resuelta

Oviedo.—Ha quedado resuelta la huelga que sostenían los obreros del puerto de Musel, por haber aceptado los patronos las bases propuestas por mediación del gobernador civil.

Mañana se reanudarán los trabajos.

### De la malversación de fondos en el Ayuntamiento de Sevilla

A la una de la tarde el fiscal de la República ha facilitado la siguiente nota:

«En el sumario se instruye a virtud de querrela formulada a instancias del fiscal, por malversación de caudales en el Ayuntamiento de Sevilla durante el período de la dictadura, se ha dictado auto de procesamiento contra el exalcalde don Nicolás Díaz Molero y el teniente de al-

calde, presidente de la Junta de Obras, don Carlos Delgado Braquemuri, exigiéndoles una fianza a los efectos de la responsabilidad civil de la causa de dos millones de pesetas al primero y de millón y medio al segundo.

Se esperan datos concretos del Ayuntamiento para concretar las demás responsabilidades».

### Marcelino Domingo enfermo

El ministro de Instrucción Pública no acudió a su despacho oficial por encontrarse indispuerto.

Esta indisposición es, la que le obligó a no asistir al Consejo y creyendo que su ausencia no daría lugar a los comentarios que se han hecho, aparte de que no tenía ningún asunto de que dar cuenta a sus compañeros, no notificó a éstos su indisposición.

### El cabildo Catedral

Toledo.—El cabildo catedral ha dirigido al Gobierno un telegrama protestando por la expulsión del cardenal primado.

### De informes interesantes

Se asegura que esta noche el Consejo de ministros se ha ocupado del examen de dos informes suscitados por la Dirección de Seguridad: Uno referente al supuesto movimiento católico en Navarra y las Vascongadas y otro acerca de un complot comunista que iba a estallar antes de la apertura de las Cortes constituyentes.

### Termina la huelga del hambre

Granada.—Los reclusos de la prisión han suspendido la huelga del hambre declarada hace unos días.

El gobernador civil, hablando con los periodistas sobre este asunto, dijo que el instigador de la huelga del hambre había sido un individuo de pésimos antecedentes, que será trasladado a una prisión de Africa.

### El cardenal Primado a Roma

El ministro de la Gobernación manifestó a los periodistas, que había tenido noticias de que el cardenal Primado marcharía en breve a Roma.

### Visitas a la presidencia

Esta mañana visitaron al presidente, el gobernador de Barcelona y el presidente del Tribunal Supremo.

### Regreso del subsecretario de la Presidencia

Ha su regreso de Córdoba, dijo el subsecretario de la Presidencia, que le ha sorprendido el incidente ocurrido con la prensa y que a partir de hoy estaría en contacto con ella, para evitar repeticiones, quitando importancia a lo ocurrido.

### Sin información en el Ministerio de Hacienda

Los redactores que hacen la información en el Ministerio de Hacienda, hoy no acudieron en solidaridad con los demás compañeros, con motivo del incidente suscitado ayer a la entrada del Consejo.

### Sobre la reorganización del Cuerpo de Aviación

El ministro de la Guerra dijo que al Consejo del

martes llevará un decreto sobre la reorganización del Cuerpo de Aviación y que mañana publicará la lista de los coroneles que se retiran.

### Elogios de Prensa extranjera

El gran rotativo londinense «The Times» publica un artículo de uno de sus lectores que realizó recientemente una excursión por toda España, dedicando grandes elogios a este país, diciendo que tanto los funcionarios del Estado como los ciudadanos todos, son modelo de cortesía. Pondera el gran confort que ha observado en los hoteles de España, el buen estado de sus carreteras, etc.

### Documento importante

Esta mañana estuvo en el Gobierno civil un hermano de don Francisco Layret, asesinado hace años por los pistoleros, entregando al señor Esplá un documento de la época en que el general Martínez Anido desempeñaba el cargo de gobernador civil de Barcelona.

En dicho documento constan los nombres de los que recibieron orden de matar a Layret.

En vista de la gravedad que encerraba dicho documento el gobernador lo ha remitido al presidente de la Audiencia.

Probablemente se nombrará un juez especial.

### Las mujeres, elegibles

A propuesta del presidente y de los ministros de Justicia, Hacienda y Trabajo ha sido aprobado un decreto para dar cumplimiento al de 27 de Abril último para la formación de las listas de Jurados, las cuales serán hechas por la Dirección general del Instituto Geográfico.

Para figurar en las listas se exigen las siguientes condiciones: ser mayor de 30 años; gozar de la plenitud de los derechos civiles y políticos; saber leer y escribir; ser cabeza de familia y vecino del término municipal; poseer título académico haber desempeñado cargo público, aunque no sea cabeza de familia y haber sido concejal, diputado provincial o a Cortes, o senador por sufragio, o ser retirado del Ejército o Armada.

Se introduce en el decreto la innovación de que en los jurados podrán formar parte mujeres en los delitos de parricidio, asesinato, homicidio o lesiones, de competencia del jurado, en los que los móviles fueran el amor, y habrán de reunir las siguientes condiciones; ser ma-

yor de 30 años, saber leer y escribir, estar casada o ser cabeza de familia, poseer título académico o haber desempeñado cargo público.

El decreto señala también las incompatibilidades, que son las mismas que las de la actual ley del Jurado.

### No quiere el Gobierno indisponerse con la prensa

El ministro de Trabajo, informó a los periodistas sobre el incidente ocurrido en el ministerio de Hacienda, diciendo que se resolverá satisfactoriamente por que no quiere que la prensa se enfade con el Gobierno.

### Un terremoto

Murcia.—Se ha sentido en esta capital un intenso terremoto con dos trepidaciones, causando ambas ruptura de cristales y gran alarma.

En los pueblos cercanos el movimiento sísmico se sintió con más intensidad, causando tal pánico que los vecinos abandonaron sus casas.

Por fortuna no ha habido desgracias que lamentar.



### Anuario General de España

(Baillly-Baillière - Riera)

en su nueva edición ha sido aumentado a

4 TOMOS

solamente encuadernados con unas 3 500 páginas en junta

MÁS DE TRES MILLONES DE DATOS  
54 MAPAS EN COLORES DE LAS PROVINCIAS Y POSESIONES DE ESPAÑA

Esta obra contiene los datos del Comercio, Industria y Profesiones de España y Posesiones y una extensa Sección Extranjera con datos de todos los países del Globo

Precio de un ejemplar completo: 90 Ptas. franco de portes en toda España

ANUNCIAR EN EL ANUARIO ES DAR CON LA EFICACIA DE LA PUBLICIDAD

Anuarios Baillly-Baillière y Riera Reunidos S. A.

Enrique Granados, 86 y 88 - BARCELONA

### Academia «Editorial Reus»

Clases: Preciados, 1. — Librería. Preciados, 6. — Apartado 12.250—Madrid.

Vea V. nuestra información de cuarta página

Una noche de tós es suplicio y desesperación

**FIMOL BUSTO**

CALMARA VUESTRAS ANGIUSTIAS

Frasco pequeño (de prueba): 3,50  
Frasco grande: 5,00

TRIBUNA LIBRE

## La instrucción religiosa

La tendencia natural de muchos señores a enjuiciar desfavorablemente todo aquello, que casi siempre desconocen, unas veces por falta de serenidad, otras por un fanatismo mal entendido y las más por la triste idea de que el protestar de todo es signo de distinción, algo así como una elegancia espiritual, es la causa de que en el ambiente de la sociedad germinen y arraiguen graves errores, que si no se combaten hasta extirparlos llegan a oscurecer y desvirtuar la verdad.

Publicado el decreto que fija el alcance de la instrucción religiosa en las Escuelas, gran número de amantes de la protesta irreflexiva, se han apresurado a condenar el decreto, pero de un modo callado y despreciable. Tal vez sus argumentos no responden a un convencimiento pleno y absoluto.

De no ser así, es inexplicable en estos momentos de libertad, la situación del anónimo en que fijan sus clamores.

Sin embargo, como trabajadores de la enseñanza, ciudadanos a los que de modo especial incumben estas disposiciones del Gobierno provisional de la República, que establecen el sagrado respeto a la conciencia del educador y del niño, estamos moralmente obligados a salir al paso de esos clamores y hacerles frente esgrimiendo como única defensa la verdad, aun cuando ésta sea la acusadora de los vociferadores.

Nos dirigimos a la mayor parte de esos padres que en el citado decreto han creído ver un grave mal para la educación de sus hijos, y que tratan de convencerse a sí mismos de que con buscar un preceptor de carácter inflexible, que exija del alumno el recitado inconsciente de «misterios», dogmas y normas de moralidad, cumplen el deber de educar moralmente.

Debemos decirles que no se deben llevar de impresiones momentáneas, antes bien, que analicen el fondo de la cuestión y, sin fanatismos de ninguna clase, verán que infundados son sus temores.

La moralidad de los antiguos escolares no sufre ningún ataque al declararse no obligatoria la instrucción religiosa.

El maestro está capacitado para su labor, sabe cual es la finalidad de su función, comprende su responsabilidad y por eso obra siempre sirviendo a la idea del deber.

Para educar moralmente no le precisan libros, muchos de ellos incomprensibles; le basta el amor al niño.

En la Naturaleza y en la vida de los hombres de todas las épocas encuentra la inspiración para modelar los del mañana.

Todas las nobles ideas, base de la fraternidad, fin de las enseñanzas de Cristo, puede y debe hallarlas el hijo en el ejemplo de sus padres.

La conducta paterna, la vida sana familiar, el espíritu de sacrificio, el amor al prójimo, deben ser el verdadero catecismo que se aprenda en los hogares.

Esfuércense quienes tan mal han interpretado la libertad de la instrucción religiosa en observar, para ejemplo de todos, una conducta intachable, una norma de vida pura, sin perfidia y sin engaños.

Esa conducta será el libro abierto en el que el niño leerá constantemente. Y la lectura será fecunda y provechosa.

Menos temores y más alán en superarnos cada día.

V. MENGOD ANDRÉS

TALLERES TIPOGRÁFICOS

## La Voz de Teruel

Se hacen toda clase de impresos y trabajos para Oficinas públicas y particulares, Empresas y Contadas. Facturas y cartas memorandum y recibos talonarios, para fábricas, almacenes, comercios y despachos.

Pidanse catálogos y presupuestos.

Precios moderados.

Trabajos de propaganda económica y de lujo.

Impresión de toda clase de publicaciones. En esta casa se editan: Boletín del Colegio Médico de la provincia de Teruel, Boletín de la Cámara de Comercio, del Colegio de Veterinarios y otros.

## Ministerio de Trabajo y Previsión

Servicio general de Estadística  
CIRCULAR

Según noticias comunicadas por la Superioridad, en brevísimos plazos se publicará un Decreto dictando normas para la formación del Censo de Jurados encomendado actualmente a la Dirección general de Estadística.

Como en la disposición ministerial que se dicte con tal objeto solamente se concederá un improrrogable plazo de ocho días para que las distintas autoridades remitan a esta Dependencia los documentos referentes al servicio a ejecutar, me dirijo por la presente a todos los señores alcaldes para comunicarles que el documento que ellos han de remitirme es una relación de todos los individuos, tanto varones como hembras, que figurando inscriptos en el Censo de población de 1930, hubieren sido socorridos por la Beneficencia como pobres de solemnidad durante todo el año de que se hace mención.

Estas relaciones comprenderán los nombres, apellidos, edad, domicilio y demás circunstancias personales que permitan, sin duda alguna, la eliminación de los que por la causa expresada no puedan incluirse en las listas de Jurados.

Las relaciones de referencia serán certificadas y se remitirán ne-

## Caja de Previsión Social de Aragón

(Colaboradora del Instituto Nacional de Previsión)

### CAJA DE AHORROS

(Bajo el protectorado y la inspección del Estado)  
**Libretas de Ahorro a la vista:** al 4 por 100.  
**Libretas de Ahorro diferido:** al 4 y medio por 100 (muy recomendables para la formación de capitales dotales).  
**Imposiciones a plazo fijo:** al 4'20 por 100.  
**Cuentas de ahorro:** al 3 por 100 (muy útiles para la práctica del Retiro Obrero).

Agente de la Caja en Teruel: Don José María Rivera

### CAJA DE PENSIONES

**Pensiones vitalicias:** desde los 65 años (Retiro Obrero).  
**Pensiones inmediatas:** muy convenientes para ancianos, s/n familia.  
**Pensiones temporales:** desde los 55 o 60 hasta los 65 años (Mejoras).  
**Capital-herencia:** a favor de la familia del obrero (Mejoras).  
Practicando MEJORAS adquiere el obrero derecho a PENSION DE INVALIDEZ.

gativas en el caso de no haber individuos que incluir en ellas.

Al mismo tiempo, los señores alcaldes me comunicarán, por relación también certificada, los individuos que, según las noticias ciertas que puedan adquirir, se encuentren impedidos física e intelectualmente, aunque estuviesen ausentes del pueblo pero siempre que figuren en el Censo de población del mismo.

Como el excelentísimo señor ministro tiene el propósito de que el servicio de referencia se lleve a efecto con la máxima rapidez para que pueda ser utilizado desde primeros de Septiembre próximo, en carezco de todos los señores alcaldes el más puntual cumplimiento del mismo y que, por tanto, tan pronto aparezca en el «Boletín Oficial» el Decreto, se sirvan permitir a esta Dependencia, sin pérdida de tiempo, las relaciones certificadas, advirtiéndome que éstas deben referirse al día 1.º del actual mes de Junio.

Teruel 15 de Junio de 1931.—El jefe provincial de Estadística, Antonio Calvo H.-Agero.

## Empréstito del excelentísimo Ayuntamiento de Teruel

Se pone en conocimiento de los señores obligacionistas que, a partir del día 1.º de Julio próximo, se pagarán los cupones de las obligaciones de dicho empréstito correspondientes al citado vencimiento a razón de 7'50 pesetas por cupón, previa la presentación del mismo (número 6) en las oficinas de este BANCO DE ARAGÓN (durante las horas de Caja).

## La fiesta de San Lamberto

Esta mañana, como es tradición, se ha celebrado la fiesta que los labradores turolenses tributan a su patrono San Lamberto.

Añoche una rondalla, fué hasta altas horas de la madrugada dando serenatas y cantando jotas dedicadas a terratenientes y amistades.

El mayordomo saliente, don Joaquín Julián, obsequió esta mañana a las autoridades y Hermandad con un espléndido lunch durante el que la Banda provincial ejecutó bonitas obras musicales.

Entre los asistentes, comenzando por un bellissimo ramillete de flores de nuestro jardín, figuraban las distinguidas señoritas Rosa, Petrita y Dolores Torán, María Teresa Julián, Rosita Ferrán, Maruja Teresa y Conchita y Pilar Garzarán.

Así mismo los señores Marina, Asensio, Serrano, José M.º Caridad, Alonso, Lario, Ferrán (don Francisco), Eced, Puertín, don Ramón Marzo, las directivas del Sindicato de Riegos y Federación Turolense, juntamente con otros se-

ñores que sentimos en el alma omitir por falta de tiempo.

Luego, con gran brillantez y numerosa concurrencia, se celebró la procesión precedida por las banderas de los sindicatos agrícolas y seguida de la Banda provincial.

El Santo, artísticamente adornado, le llevaban en andas cuatro labradores, vestidos con el traje típico.

En la iglesia de San Juan, se ha celebrado el culto religioso con misa cantada, corriendo el panegirico a cargo del gran orador religioso don Antonio Alamán.

Esta tarde se celebrarán algunos festejos íntimos, como son baile, etcétera... que ofrece el mayordomo entrante don Pascual Serrano.

## Mitín en Mosqueruela

Con el fin de dar un mitín en Mosqueruela han salido para dicho pueblo, el prestigioso y conocido defensor del señor Sediles, capitán Domingo y los señores candidatos en las próximas elecciones de diputados a Cortes, Mullor Quesada, Planes y Lorente.

## CON VOSOTROS ESTAMOS

Se aproximan las elecciones y cada día que pasa puede decirse es un estorbo que unos y otros ponemos en el camino de la empresa en consolidar como se debe la República, mejor dicho, esa forma de gobierno por la que el pueblo en su totalidad o gran mayoría venía suspirando, y en la que cifraba con verdadera fé de convencido, todas sus esperanzas. Los que ya desde años atrás militamos en las filas republicanas radicales, los que de la República habíamos hecho un ídolo y los que a todo republicano considerábamos como hermano de sangre, al ver hoy esas luchas intestinas, esas divisiones y esas indisciplinaciones egoístas preñadas de censurables ambiciones, nos disgustan, y a no ser porque nuestras creencias y nuestra fé republicana, tiene tan hondas raíces en nuestras conciencias, esos escarceos de nimiedades políticas pudieran hacerla vacilar y con la vacilación, no la duda, pues el que duda cree, sino la negación del ideal.

Asombra y es motivo de sincero aplauso, el que frente a esa actualidad de rebeldía, de división, de personalismos que en ese campo republicano hoy se advierte, la actitud gallarda, hermosa y de perfecta penetración que en el campo hermano del socialismo impera, nada de egoísmos personales, partidismos ni ambiciones, gentes disciplinadas atentos al fin, que al instaurar la República todos nos propusimos, sin despreciar la cantidad numérica de diputados que a las Constituyentes pueden o pudieran

llevar, reconcentran todo su esfuerzo en la calidad, propósito altruista que pone todo su esfuerzo a que esas Cortes lleguen hombres de valor y prestigio reconocido, mentalidades de suficiencia probada que sabrán con su talento consolidar esa forma de gobierno que España hoy tiene y que todo español debe amar con toda la intensidad de su noble corazón, y que deberá defender hasta con las uñas, si alguien abusando de un poder imaginario quisiera en el día de mañana arrebatarlo.

Ese y no otro es el camino a seguir para hacer estable la República así los republicanos demostraremos que nuestra ambición política desprovista de apetitos desordenados de ambiciones bastardas, se halla preñada de alteza de miras, rectitud de conductas y de nobles y altruistas pensamientos.

Abandonemos unos y otros por el triunfo que perseguimos, fórmulas y criterios partidistas, olvidemos apetencias e insustanciales exigencias, fijando únicamente nuestra atención en algo más alto en la misión que las Cortes Constituyentes habrán de realiviar; y esto solo lo conseguiremos si todos unidos llamamos a los hombres propuestos en el casino; no, sino únicamente a los que por su condición de intelectuales deben y pueden llenar los huecos que el antiguo procedimiento nos legó.

FEDERICO

Teléfono de «La Voz» 123

## Banco Hispano Americano

Capital: Pesetas 200.000.000.  
Reservas: Pesetas 42.470.319.

Casa Central: MADRID

CIENTO CUARENTA SUCURSALES

en capitales y pueblos los más importantes de la Península e Islas Baleares y Canarias

CORRESPONSALES en todo el mundo

CAJA DE AHORROS: LIBRETAS al 4 por 100 anual

CUENTAS CORRIENTES e IMPOSICIONES A PLAZO FIJO. Interés variable, según el plazo

SITUACIÓN DE FONDOS

CRÉDITOS. DESCUENTOS COMERCIALES

COMISIONES DE COBRO CHEQUES

INFORMACIONES COMERCIALES

COMPRA, VENTA Y CUSTODIA DE VALORES, MONEDAS EXTRANJERAS, etc., etc.

Los vinos y coñac González Byass, son los preferidos por el público.

## SERVICIO PERMANENTE

## Automóviles de alquiler ENRIQUE GASCÓN

AVISOS:  
San Andrés, 18 Teléfono 78 B

## AGUAS SUBTERRÁNEAS

Para riegos, abrevaderos y fuentes.—Garantizamos profundidad y cantidad  
P. GRACIA.—Monreal del Campo (Teruel)

## Hilo Sisal Extranjero

De fibra legítima americana :-: Características y muestras a solicitud

PRECIOS DE COMPETENCIA

CONTRATAS:

Don Daniel Lamo Castillo

Agente Comercial Colegiado

Parra, núm. 2, 2.º—TERUEL

Oyillos sueltos en la alpargatería de doña Petra Izquierdo, San Juan, 17.—Teruel

# ¡GANADEROS!

DESDE HACE AÑOS, LA

## SAL MARTINEZ

preserva y cura siempre vuestro ganado LANAR, CABRIO Y VACUNO de todas las infecciones, especialmente BAZO Y CARBUNCO. No tardad en darla.

TAMBIÉN A SUS

## CERDOS

preservará y curará radicalmente de todas las enfermedades infecciosas, evitando muchas muertes. Es económica, sencilla de aplicar y jamás nociva.

PERDIDOS y FOLLETOS, con referencias de importantes Ganaderos y Veterinarios, sobre los éxitos de SAL MARTINEZ en los cerdos y demás ganados, a

D. Antonio Martínez Pescador

Almonacid de la Sierra (Zaragoza)

VENTA.—En Farmacias, Droguerías y Asociación General de Ganaderos, Madrid

## HOTEL Y PABELLONES FUENTE EN-SEGURES

BENASAL (provincia de Castellón)

Agua sin rival contra la diabetes úrica (cálculos o mal de piedra, arenilla, gota, reumatismo, diabetes, etc.) así como enfermedades del estómago, hígado o intestinos.

Temperatura de agua, 11'25. Altura, 976 metros, sin igual para estación veraniega. Hotel de primera. Pabellones amueblados para familias. Cuartos modestos. Terraza, oratorio, agua corriente, luz eléctrica, garage, juegos lícitos.

Únicos establecimientos inmediatos al manantial. Combinación de autobuses con los trenes entre Valencia y Barcelona.

Para informes de pabellones y cuartos, viuda de don Félix Blanco Alloza, núm. 4.—Castellón, y para el Hotel. Administrador del Hotel de Fuente En-Segures (Benasal)